

STATEMENT OF PATIENT RIGHTS

Each patient shall have a RIGHT to:

- respect, consideration and dignity.
- exercise of rights without being subjected to discrimination or reprisal.
- freedom from discrimination on the basis of race, religion, handicap, sex, age or ethnicity.
- appropriate privacy.
- confidentiality and facility compliance with HIPAA. Except when authorized by law, patients shall be given the opportunity to approve or refuse the release of disclosures and records.
- safe, efficient, cost-effective treatment.
- appropriate information concerning their diagnosis, treatment and prognosis, and to be fully informed about a treatment or procedure before it is performed. When it is medically inadvisable to give such information to a patient, the information shall be provided to a person designated by the patient or to a legally authorized person.
- be given the opportunity to participate in decisions involving their health care, except when such participation is contraindicated for medical reasons.
- change primary or specialty physicians or dentists if other qualified physicians or dentists are available.
- free from all forms of abuse or harassment.
- Information shall be available to patients and staff concerning:
 - Patient rights;
 - Patient conduct and responsibilities;
 - Pain assessment and management;
 - Services available at the ASC;
 - Provisions for after-hours and emergency care;
 - Fees for services;
 - Payment policies;
 - Patients' rights to refuse to participate in experimental research;
 - Methods for expressing complaints and suggestions to the ASC;
 - Advance Directives;
 - Disclosure regarding physician financial interest or ownership in the ASC.

Any complaints may be directed to the Administrator of Fannin Surgicare at 713-796-3800. If this venue does not provide you with an acceptable resolution, the Department of State Health Services is the responsible agency for ambulatory surgical center complaint investigations. Any complaints may be submitted to: Director, The Department of State Health Services, Health Facility Compliance Division, 1100 West 49th Street, Austin, Texas 78756, 1-888-973-0022. Medicare Ombudsman contact information: 1-800-MEDICARE; www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp

PATIENT RESPONSIBILITIES

Each patient shall have the RESPONSIBILITY to:

- conduct themselves in a quiet and orderly manner.
- follow/participate in the treatment plan he/she develops with his/her health care provider.
- notify staff of pain, location and severity.
- follow the organization's rules and regulations affecting patient care and conduct.
- be considerate of the rights of other patients.
- respect the property of other patients and the health care organization.
- make it known whether he/she clearly comprehends the course of his/her medical treatment and what is expected of him/her.
- assure that the financial obligation of his/her care is fulfilled as promptly as possible
- inform center of all herbal supplements and/or over the counter medications he/she has taken.

PATIENT IDENTIFICATION:



7700 Fannin Street
Houston, Texas 77054
Phone (713) 796-3800
FSC-001 (6/09)

DECLARACION DE DERECHOS AL PACIENTE

Cada paciente tendra el DERECHO a:

- dignidad, concideración, y respeto.
- derechos de ejercicio preposion sustantivo de discriminacion o de Represalia.
- no ser descriminado por raza, religion, incapacidad, sexo, edad, e origen.
- privacidad apropiada.
- tratamiento confidencial, y facilidad conformidad con HIPAA. Excepto cuando autorizado por ley. Paciente sera dado la oportunidad de aprobar o rechazar la revaluación de registros.
- tratamiento seguro, eficiente, y costo-effectivo.
- información adecuada sobre diagnóstico, tratamiento, y pronóstico, cuando inconveniente, información sobre el paciente sera proporcionada a la persona designada por el paciente o legalmente autorizada.
- la oportunidad de participar en deciciones sobre su salud. Excepto cuando participacion contradice rezones medicas.
- cambiar doctor primario o doctor especializado o dentista si otros doctores o dentistas son calificados.
- Libre de todas formas de abuso y hostigamiento
- información disponible al paciente y empleados sobre:
 - Derechos al paciente;
 - Conducta y responsabilidad del paciente;
 - Evaluación y manjo del dolor
 - Servicios disponibles de ASC;
 - Provisions de emergencia;
 - Costo de servicios;
 - Poliza de pagos;
 - Paciente tendra el derecho de negar investigaciones experimental;
 - Metodos de sugerir y reclamar a ASC;
 - Directivos avancados;
 - Comunicare lo relacionado a los interes financieros del medico o de propiedad en el ASC.

Reclamaciones puden ser dirigidas al adminestrador de Fannin Surgicare llamando a 713-796-3800. Si su problema/s no son resuelto. El departamento de Servicios de salud del estado de Texas es la agencia responsable del centro de investigaciones quirúrgicas ambulatoria. Para presentar reclamacion dirijase a: Director, El departamento de Servicios de salud del estado de Texas, 1100 West 49th Street, Austin, Texas, 78756, o llamar 1-800-228-1570

Medicare Ombudsman información de contacto: 1-800-MEDICARE; www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp

RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE

Cada paciente tendra la RESPONSABILIDAD de:

- conportarce en manera tranquila y ordenada.
- seguir y participar en tratamiento de salud que se le a desarrollado.
- notificar al personal del dolor, la ubicación y la severidad
- seguir reglas y regulaciones de organización.
- conciderar derechos de otros pacientes.
- respetar propiedad de organización y otros pacientes.
- comprender claramente el curso de su tratamiento, y lo que se espera de el/ella.
- asegurar de su obligacion de pago/s inmediatamente.
- favor de informar al Centro de suplentos herbales y/o sin receta medica que el o ella ha tomado.